



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Family Support Orders and Agreements Garnishment Regulations

Règlement sur la saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires

SOR/88-181

DORS/88-181

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on December 22, 2020

Dernière modification le 22 décembre 2020

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on December 22, 2020. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

Shaded provisions in this document are not in force.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 22 décembre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS**Regulations Respecting the Garnishment of Federal
Moneys to Satisfy Support Orders and Support
Provisions**

1	Short Title
2	Interpretation
3	Designation for the Purposes of the Definition “Garnishable Moneys”
4	Order of Priority for Garnishment
5	Application Form
6	Period During Which Her Majesty Is Not Bound
7	Service of Documents
8	Time Limit for Response to Garnishee Summons
9	Notice to Judgment Debtor
10	Fees
11	Recovery of Fees
12	Remission of Fees

SCHEDULE 1**SCHEDULE 2****TABLE ANALYTIQUE****Règlement concernant la saisie-arrêt de sommes
fédérales pour l’exécution d’ordonnances et
d’ententes alimentaires**

1	Titre abrégé
2	Définition
3	Désignations pour l’application de la définition de « sommes saisissables »
4	Ordre de priorité pour fins de saisie
5	Formulaire de demande
6	Période durant laquelle sa majesté n’est pas liée
7	Signification
8	Délai de comparution
9	Avis au débiteur
10	Frais d’administration
11	Recouvrement des frais d’administration
12	Remise des frais d’administration

ANNEXE 1**ANNEXE 2**

Registration
SOR/88-181 March 17, 1988

FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS
ENFORCEMENT ASSISTANCE ACT

**Family Support Orders and Agreements
Garnishment Regulations**

P.C. 1988-473 March 17, 1988

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to section 61 of the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the garnishment of federal moneys to satisfy support orders and support provisions*, effective on the day Part II of the said Act comes into force.

Enregistrement
DORS/88-181 Le 17 mars 1988

LOI D'AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES
ET DES ENTENTES FAMILIALES

**Règlement sur la saisie-arrêt pour l'exécution
d'ordonnances et d'ententes alimentaires**

C.P. 1988-473 Le 17 mars 1988

Sur avis conforme du ministre de la Justice et en vertu de l'article 61 de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter de la date d'entrée en vigueur de la partie II de la même loi, le *Règlement concernant la saisie-arrêt de sommes fédérales pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires*, ci-après.

* S.C. 1986, c. 5

* S.C. 1986, ch. 5

Regulations Respecting the Garnishment of Federal Moneys to Satisfy Support Orders and Support Provisions

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Family Support Orders and Agreements Garnishment Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations, **Act** means the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*. (*Loi*)

Designation for the Purposes of the Definition “Garnishable Moneys”

3 The following Acts and their provisions and programs are designated for the purposes of the definition **garnishable moneys** in subsection 23(1) of the Act:

(a) sections 164 and 216 of the *Income Tax Act* as they relate to the personal return of income of the taxpayer for a particular taxation year, excluding subsection 164(1.4) of that Act when it applies with respect to an amount payable pursuant to provincial income tax legislation that specifically excludes that amount from garnishment for the purposes of the Act;

(a.1) section 253 of the *Excise Tax Act* as it relates to the rebate payable to employees and partners;

(b) [Repealed, SOR/2014-101, s. 1]

(b.1) section 7 of the *Department of Employment and Social Development Act* as it relates to grants and contributions payable under the Skills Link program, the Apprenticeship Incentive Grant program or the Apprenticeship Completion Grant program;

(b.2) the *Wage Earner Protection Program Act*, excluding the provisions relating to fees or expenses paid to a trustee or receiver under subsection 22(2) of that Act;

Règlement concernant la saisie-arrêt de sommes fédérales pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires

Titre abrégé

1 *Règlement sur la saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires*.

Définition

2 La définition qui suit s'applique au présent règlement.

Loi La *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*. (*Act*)

Désignations pour l'application de la définition de « sommes saisissables »

3 Les lois et dispositions de loi qui suivent, ou les programmes établis sous leur régime, sont désignés pour l'application de la définition de **sommes saisissables** figurant au paragraphe 23(1) de la Loi :

a) les articles 164 et 216 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, dans le cas de remboursements découlant de la déclaration personnelle de revenu du contribuable pour une année d'imposition donnée, sauf le paragraphe 164(1.4) de cette loi, lorsqu'il se rapporte à des sommes à payer en vertu d'une loi provinciale concernant l'impôt sur le revenu qui soustrait expressément ces sommes à la saisie-arrêt pour l'application de la Loi;

a.1) l'article 253 de la *Loi sur la taxe d'accise*, dans le cas du remboursement payé à l'intention des salariés et associés;

b) [Abrogé, DORS/2014-101, art. 1]

b.1) l'article 7 de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*, dans le cas de subventions ou de contributions accordées en vertu des programmes intitulés Connexion compétences, Subvention incitative aux apprentis ou Subvention à l'achèvement de la formation d'apprenti;

b.2) la *Loi sur le Programme de protection des salariés*, sauf les dispositions se rapportant aux honoraires

(c) the *Employment Insurance Act*, excluding the provisions relating to benefits paid on behalf of a beneficiary to a province or municipality;

(d) the *Canada Pension Plan*, excluding the provisions relating to a benefit paid to a child of a disabled contributor under paragraph 44(1)(e) of that Act or to an orphan of a deceased contributor under paragraph 44(1)(f) of that Act and the provisions relating to amounts deducted from a benefit and paid to the government of a province in accordance with subsection 65(2) of that Act;

(e) sections 3, 11, 19 and 21 of the *Old Age Security Act*, excluding the provisions relating to amounts deducted from a benefit and paid to the government of a province in accordance with subsection 36(2) of that Act; and

(f) section 7 of the *Department of Social Development Act* as it relates to grants and contributions payable under the Opportunities Fund for Persons with Disabilities program.

(g) [Repealed, SOR/2011-189, s. 1]

SOR/89-278, s. 1; SOR/89-417, s. 1; SOR/91-300, s. 1; SOR/93-414, s. 1; SOR/94-725, s. 1; SOR/94-759, s. 1; SOR/96-11, s. 1; SOR/97-179, s. 1; SOR/2002-278, s. 3; SOR/2006-296, s. 1; SOR/2008-74, s. 1; SOR/2011-189, s. 1; 2013, c. 40, s. 236; SOR/2014-101, s. 1.

Order of Priority for Garnishment

4 (1) Where two or more garnishable moneys become payable under any Acts, or any provisions thereof or programs thereunder, referred to in any provisions of section 3 on the same day to the same judgment debtor, those moneys shall be garnisheed according to the order in which those provisions are set out in section 3.

(2) Subsection (1) does not apply to moneys that are already being garnisheed when additional garnishable moneys become payable to the judgment debtor and the moneys that are already being garnisheed shall continue to be garnisheed in priority to any other garnishable moneys.

SOR/89-417, s. 2.

ou dépenses payés au syndic ou au séquestre en application du paragraphe 22(2) de cette loi;

c) la *Loi sur l'assurance-emploi*, sauf les dispositions se rapportant aux prestations versées, pour le compte du bénéficiaire, à une province ou à une municipalité;

d) le *Régime de pensions du Canada*, sauf les dispositions se rapportant à la prestation versée à l'enfant d'un cotisant invalide conformément à l'alinéa 44(1)e) de cette loi ou à un orphelin conformément à l'alinéa 44(1)f) de celle-ci, et les dispositions se rapportant aux sommes retenues sur une prestation et versées au gouvernement d'une province conformément au paragraphe 65(2) de cette loi;

e) les articles 3, 11, 19 et 21 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, sauf les dispositions se rapportant aux sommes retenues sur une prestation et versées au gouvernement d'une province conformément au paragraphe 36(2) de cette loi;

f) l'article 7 de la *Loi sur le ministère du Développement social*, dans le cas de subventions ou de contributions accordées en vertu du programme intitulé Fonds d'intégration pour les personnes handicapées.

g) [Abrogé, DORS/2011-189, art. 1]

DORS/89-278, art. 1; DORS/89-417, art. 1; DORS/91-300, art. 1; DORS/93-414, art. 1; DORS/94-725, art. 1; DORS/94-759, art. 1; DORS/96-11, art. 1; DORS/97-179, art. 1; DORS/2002-278, art. 3; DORS/2006-296, art. 1; DORS/2008-74, art. 1; DORS/2011-189, art. 1; 2013, ch. 40, art. 236; DORS/2014-101, art. 1.

Ordre de priorité pour fins de saisie

4 (1) Lorsque plus d'une somme saisissable devient payable le même jour au même débiteur en vertu de lois, de dispositions de loi ou de programmes établis sous leur régime, mentionnés à l'article 3, ces sommes sont saisies selon l'ordre dans lequel les lois, dispositions ou programmes y sont énumérés.

(2) Les sommes qui font déjà l'objet d'une saisie au moment où d'autres sommes saisissables deviennent payables au débiteur sont exclues de l'application du paragraphe (1) et ont priorité sur toute autre somme saisissable.

DORS/89-417, art. 2.

Application Form

5 For the purpose of paragraph 28(c) of the Act, an application to garnishee shall be in the form set out in Schedule 1.

SOR/97-179, s. 2; SOR/2013-104, s. 3; SOR/2014-101, s. 2.

Period During Which Her Majesty Is Not Bound

6 (1) Subject to subsection (2), for the purposes of section 29 of the Act, the prescribed period during which a garnishee summons does not bind Her Majesty is the period beginning on the day of service of the documents referred to in section 28 of the Act and ending 35 days after that day.

(2) [Repealed, SOR/2014-101, s. 3]

SOR/89-278, s. 2; SOR/2006-296, s. 2; SOR/2014-101, s. 3.

Service of Documents

7 (1) For the purposes of sections 33 and 34 of the Act, service of documents on the Minister shall be effected, either in accordance with the law of the province of the court that issued the garnishee summons or by registered mail, at

The Department of Justice,
Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Unit,
Ottawa, Ontario
K1A 0H8.

(2) Service of documents by a provincial enforcement service may also be effected by the means of electronic communication that has been agreed on by it and the Department of Justice.

SOR/89-417, s. 3(E); SOR/97-179, s. 3; SOR/2011-189, s. 2.

Time Limit for Response to Garnishee Summons

8 For the purpose of section 41 of the Act, the prescribed time within which the Minister shall respond to a garnishee summons on behalf of Her Majesty is 20 days after the date of service of the documents referred to in section 28 of the Act.

Formulaire de demande

5 Pour l'application de l'alinéa 28c) de la Loi, la demande de saisie-arrêt est présentée en la forme prévue à l'annexe 1.

DORS/97-179, art. 2; DORS/2013-104, art. 3; DORS/2014-101, art. 2.

Période durant laquelle sa majesté n'est pas liée

6 (1) Sous réserve du paragraphe (2), pour l'application de l'article 29 de la Loi, Sa Majesté n'est pas liée par le bref de saisie-arrêt durant la période commençant le jour de la signification des documents visés à l'article 28 de la Loi et se terminant le 35^e jour suivant ce jour.

(2) [Abrogé, DORS/2014-101, art. 3]

DORS/89-278, art. 2; DORS/2006-296, art. 2; DORS/2014-101, art. 3.

Signification

7 (1) Pour l'application des articles 33 et 34 de la Loi, la signification de documents au ministre se fait soit conformément au droit de la province où est situé le tribunal qui a délivré le bref de saisie-arrêt, soit par courrier recommandé, au :

Ministère de la Justice,
Service d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales,
Ottawa (Ontario),
K1A 0H8.

(2) Toute autorité provinciale peut signifier des documents par le moyen de communication électronique dont elle a convenu avec le ministère de la Justice.

DORS/89-417, art. 3(A); DORS/97-179, art. 3; DORS/2011-189, art. 2.

Délai de comparution

8 Pour l'application de l'article 41 de la Loi, le délai dont dispose le ministre pour comparaître au nom de Sa Majesté est la période de 20 jours suivant la date de signification des documents visés à l'article 28 de la Loi.

Notice to Judgment Debtor

9 For the purpose of section 45 of the Act, a notice from the Minister to the judgment debtor named in a garnishee summons shall be in the form set out in Schedule 2 and shall be sent, within 20 days after the date of service of the documents referred to in section 28 of the Act on the Minister, to each address of the judgment debtor that is provided in the application to garnishee referred to in section 5.

SOR/97-179, s. 4; SOR/2013-104, s. 4; SOR/2014-101, s. 4.

Fees

10 The fee in respect of the processing of a garnishee summons, served on the Minister, that is to be paid by the judgment debtor named in the garnishee summons is \$38 for each year during which Her Majesty is bound by the garnishee summons.

SOR/94-187, s. 1; SOR/99-115, s. 1; SOR/2019-65, s. 1.

Recovery of Fees

11 A fee in respect of the processing of a garnishee summons may be recovered only in the year in which the fee becomes payable.

SOR/94-187, s. 1; SOR/2019-65, s. 1.

Remission of Fees

12 If a fee in respect of the processing of a garnishee summons, or any part of that fee, remains payable by the judgment debtor at the end of a year during which the garnishee summons is binding on Her Majesty, or if Her Majesty ceases to be bound by a garnishee summons at any time during a year, that fee or that part of the fee is remitted.

SOR/94-187, s. 1; SOR/2019-65, s. 1.

Avis au débiteur

9 Pour l'application de l'article 45 de la Loi, l'avis que donne le ministre au débiteur nommé dans le bref de saisie-arrêt est présenté en la forme prévue à l'annexe 2 et est envoyé, dans les vingt jours suivant la date de signification au ministre des documents visés à l'article 28 de la Loi, à chaque adresse du débiteur indiquée dans la demande de saisie-arrêt visée à l'article 5.

DORS/97-179, art. 4; DORS/2013-104, art. 4; DORS/2014-101, art. 4.

Frais d'administration

10 Les frais d'administration relatifs au traitement d'un bref de saisie-arrêt signifié au ministre que le débiteur nommé dans le bref est tenu de payer sont de 38 \$ pour chaque année durant laquelle Sa Majesté est liée par celui-ci.

DORS/94-187, art. 1; DORS/99-115, art. 1; DORS/2019-65, art. 1.

Recouvrement des frais d'administration

11 Les frais d'administration relatifs au traitement d'un bref de saisie-arrêt ne sont recouvrables que dans l'année où ils sont devenus payables.

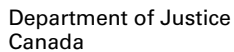
DORS/94-187, art. 1; DORS/2019-65, art. 1.

Remise des frais d'administration

12 Remise est accordée au débiteur du solde des frais d'administration relatifs au traitement du bref de saisie-arrêt qui demeurent payables à la fin de chaque année durant laquelle Sa Majesté est liée par le bref ou à tout autre moment où elle cesse de l'être.

DORS/94-187, art. 1; DORS/2019-65, art. 1.

(Section 5)



Ministère de la Justice
Canada

101

APPLICATION: INTERCEPTION
OF FEDERAL MONEYS UNDER
PART II OF THE *FAMILY
ORDERS AND AGREEMENTS
ENFORCEMENT ASSISTANCE
ACT*

PART 1

APPLICANT IDENTIFICATION

Court or provincial enforcement service name

01

[illegible]

Nom du tribunal ou de l'autorité provinciale

Application reference code no.

02

--	--	--	--	--

N° de code de la demande

Court or provincial enforcement service
reference no.

03

[illegible]

N° de référence du tribunal ou de l'autorité provinciale

Garnishee summons issue date

04

--	--	--	--	--

Year / Année

--	--

Month /
Mois

--	--

Day / Jour

Creditor / Créancier

Surname

17

Nom de famille

First name

18

Prénom

Second name

19

Second prénom

Date of birth

20

Date de naissance

Year / Année

Month / Mois

Day / Jour

PART 3**GARNISHEE SUMMONS FINANCIAL TERMS****PARTIE 3****DISPOSITIONS FINANCIÈRES DU BREF DE SAISIE-ARRÊT**

Lump sum amount

21

 \$

Somme globale

Periodic payments

22

 \$

Paiements périodiques

Payment period code

Code de la période de paiement

A Weekly

Hebdomadaire

E Semi-annually

Semestriel

B Bi-weekly

Aux deux semaines

F Annually

Annuel

C Monthly

Mensuel

G Semi-monthly

Bimensuel

D Quarterly

Trimestriel

23

Are periodic payments cumulative?

Les paiements périodiques sont-ils cumulatifs?

24

1

No

Non

2

Yes

Oui

Garnishment Options / Options visant la saisie-arrêt

25 Default holdbacks / Retenues par défaut

Amount or percentage you wish to be exempt from garnishment. / Montant ou pourcentage d'exonération de la saisie-arrêt que vous souhaitez obtenir.

A ☐ No holdback

Aucune retenue

B ☐ Percentage* %

Pourcentage*

C ☐ Fixed amount* \$, .

Montant fixe*

26 Specific holdbacks per source of funds / Retenues spécifiques par source de fonds

Fill in A or B if you wish exemptions from garnishment to differ from default above, **or C** if you wish to have a set amount garnished per transaction.

Remplissez A ou B si vous souhaitez obtenir une exonération de saisie-arrêt pour différer les retenues par défaut mentionnées ci-dessus, **ou C** si vous souhaitez établir un montant à saisir par transaction.

For A and B, indicate the amount or percentage you want exempted from garnishment. / **Pour A et B**, indiquez le montant ou le pourcentage d'exonération de la saisie-arrêt que vous souhaitez obtenir.

For C, indicate the specific amount to be garnished. / **Pour C**, indiquez le montant précis à saisir.

A Percentage	Or B Fixed Amount	Or C Amount to garnish per transaction	D Source department
Pourcentage	Ou Montant fixe	Ou Montant à saisir par transaction	Ministère payeur
<input type="text"/> <input type="text"/> %	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	_____
<input type="text"/> <input type="text"/> %	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	_____
<input type="text"/> <input type="text"/> %	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	_____
<input type="text"/> <input type="text"/> %	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	_____

PART 4

DOCUMENTS

This application must be accompanied by a garnishee summons.

PARTIE 4

DOCUMENTS

La présente demande doit être accompagnée d'un bref de saisie-arrêt.

PART 5**DECLARATION**

I declare that the information given in this application is true and is for the purpose of applying for the interception of federal moneys in accordance with the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*.

Name of declarant (print)

Nom de l'attestataire (en caractères d'imprimerie)

PARTIE 5**ATTESTATION**

J'atteste que les renseignements donnés dans la présente demande sont vrais et sont fournis aux fins de la demande d'interception de sommes fédérales en vertu de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*.

Y - A M D - J

Signature of declarant

Signature de l'attestataire

Date

JUS 578 (2013/06)

SOR/97-179, s. 6; SOR/2013-104, s. 5; SOR/2020-267, s. 3.

DORS/97-179, art. 6; DORS/2013-104, art. 5; DORS/2020-267, art. 3.

SCHEDULE 2

(Section 9)

Notice to Debtor

Department of Justice Reference Number: _____

Date:

Take notice that on _____ the Government of Canada was served with a garnishee summons. This summons was served by the following court or a provincial or territorial entity: _____

Account Number: _____

Effective on _____, the summons indicates that you owe the following amounts for family support:

Arrears owing \$ _____ as of the summons issue date of _____.

Periodic payments of \$ _____ as of _____.

Any moneys that are payable to you by the Government of Canada under Acts, funds or programs designated in the regulations made under the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act* may be garnisheed to pay the judgment creditor named in the summons.

If you have questions about the amount of money due, or if you wish to dispute the garnishee summons, **please contact the court or the provincial or territorial entity that issued the garnishee summons.**

After sufficient moneys are garnisheed to pay the judgment creditor, a fee of up to \$38 for each year during which Her Majesty is bound by the garnishee summons will be deducted from the moneys payable to you.

The garnishment of funds and the collection of the fee are authorized by the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*.

Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Unit

Department of Justice

Telephone: 1-800-267-7777

Fax: 613-990-8197

TDD: 1-800-267-7676

SOR/97-179, s. 6; SOR/2002-278, s. 4; SOR/2013-104, s. 5; SOR/2019-65, s. 2.

ANNEXE 2

(article 9)

Avis au débiteur

N° de référence du ministère de la Justice : _____

Date :

Veuillez prendre note que, le _____, le gouvernement du Canada a reçu signification d'un bref de saisie-arrêt délivré par le tribunal ou l'organisme provincial ou territorial suivant : _____

N° de compte : _____

Le bref, qui est exécutoire en date du _____, indique que vous devez les montants de pension alimentaire suivants :

Arriérés : _____ \$, en date de la délivrance du bref, le _____.

Paiement périodique : _____ \$ à compter du _____.

Toute somme à payer au titre de fonds, de lois ou de programmes désignés dans les règlements de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales* que le gouvernement du Canada vous doit peut être saisie et versée au créancier nommé dans le bref.

Si vous avez des questions concernant la somme due ou si vous désirez contester le bref de saisie-arrêt, **veuillez communiquer avec le tribunal ou l'organisme provincial ou territorial qui a délivré le bref.**

Dès qu'un montant suffisant aura été saisi et versé au créancier, des frais d'administration, jusqu'à concurrence de 38 \$ pour chaque année durant laquelle Sa Majesté est liée par le bref de saisie-arrêt, seront prélevés sur les sommes qui vous sont dues.

La saisie des fonds et la perception des frais d'administration sont prévues dans la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*.

Section d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales

Ministère de la Justice

Téléphone : 1-800-267-7777

Télécopieur : 613-990-8197

TDD : 1-800-267-7676

DORS/97-179, art. 6; DORS/2002-278, art. 4; DORS/2013-104, art. 5; DORS/2019-65, art. 2.

RELATED PROVISIONS

— SOR/2019-65, s. 3

3 Sections 10 to 12, as they read immediately before the day on which these Regulations come into force, continue to apply in respect of any garnishee summons that was served on Her Majesty before that day until the next anniversary of the day on which the garnishee summons became binding on Her Majesty.

DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2019-65, art. 3

3 Les articles 10 à 12, dans leur version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, continuent de s'appliquer à tout bref de saisie-arrêt signifié à Sa Majesté avant cette date jusqu'au prochain anniversaire de la date à laquelle elle est devenue liée par le bref.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— SOR/2020-267, s. 4

4 The reference to**Mother's surname at her birth 11****Nom de famille de la mère à sa naissance****in Part 2 of the form in Schedule 1 to the Regulations is replaced by the following:**

Surname at birth of each parent 11

Nom de famille à la naissance de chaque parent

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— DORS/2020-267, art. 4

4 Dans la partie 2 du formulaire de l'annexe 1 du même règlement, la mention**est remplacée par ce qui suit :**